

2005. május 10., kedd

P6_TA(2005)0166

Tőkeegyesítő társaságok határokon átnyúló egyesülése ***I

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a különböző tagállamok tőkeegyesítő társaságainak egyesüléséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2003)0703 – C5-0561/2003 – 2003/0277(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2003)0703) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és 44. cikkének (1) bekezdésére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát (C5-0561/2003),
- tekintettel eljárási szabályzatának 51. cikkére,
- tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére, valamint a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A6-0089/2005),

1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
2. felhívja a Bizottságot, hogy forduljon ismét a Parlamenthez, ha javaslatát érdemben módosítani kívánja, vagy annak helyébe másik szöveget kíván léptetni;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6_TC1-COD(2003)0277

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2005. május 10-én került elfogadásra a különböző tagállamok tőkeegyesítő társaságainak egyesüléséről szóló 2005/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 44. **cikkére**,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére ⁽¹⁾,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően ⁽³⁾,

⁽¹⁾ HL C [...], [...], [...] o.

⁽²⁾ HL C 117., 2004.4.30., 43. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament 2005. május 10-i álláspontja.

2005. május 10., kedd

mivel:

- (1) Az európai tőkeegyesítő **társaságoknál fennáll** az együttműködés és reorganizáció iránti **igény**. **A különböző tagállamok tőkeegyesítő társaságainak egyesülése mindazonáltal a Közösségen belül számos jogi és igazgatási nehézségbe ütközik. Ezért szükséges** a közösségi jogi **szabályozás**, amely megkönnyíti a különböző tagállamok jogszabályai által szabályozott és eltérő társasági formájú tőkeegyesítő társaságok egyesülését, és így hozzájárul a belső piac megvalósításához és zavartalan működéséhez.
- (2) Mivel a fent említett célokat a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, tekintve, hogy a Közösségen belül alkalmazható egységes rendelkezéseket tartalmazó szabályozás bevezetéséről van szó, és a tervezett intézkedés terjedelme és **hatása** miatt azok közösségi szinten jobban megvalósíthatók, a Közösség **intézkedéseket hozhat** a Szerződés 5. cikke szerinti szubszidiaritás elvének megfelelően. Az e cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (3) **Ez az irányelv megkönnyíti a különböző tagállamok tőkeegyesítő társaságainak határokon átnyúló egyesülését. A tagállamok jogszabályainak lehetővé kell tenniük egy tagállam tőkeegyesítő társaságának határokon átnyúló egyesülését egy másik tagállam tőkeegyesítő társaságával, amennyiben az érintett tagállamok nemzeti joga az ilyen társasági formájú vállalatok között az egyesülést lehetővé teszi.**
- (4) **A határokon átnyúló egyesülések megkönnyítéséhez meg kellene határozni, hogy a határokon átnyúló egyesülésben részt vevő minden egyes társaságra, valamint minden egyes részt vevő harmadik személyre továbbra is azon nemzeti jog rendelkezései és alaki követelményei vonatkoznak, amely egy tagállamon belüli egyesülés esetében lenne alkalmazandó, amennyiben ez az irányelv másként nem rendelkezik. A nemzeti jog rendelkezései és alaki követelményei, amelyekre ez az irányelv hivatkozik, nem vezethetnek be semmilyen korlátozást a letelepedés szabadságára vagy a tőke szabad mozgására vonatkozóan, kivéve, ha az ilyen jellegű korlátozások az Európai Közösségek Bíróságának ítélezési gyakorlatával összhangban és különösen közérdekű követelmények alapján indokolhatók és ilyen elsődleges követelmények teljesítéséhez szükségesek és azzal arányosak.**
- (5) A közös egyesülési tervet **a határokon átnyúló** egyesülésben részt vevő, különböző tagállamhoz tartozó valamennyi társaság esetében azonos módon kell megszövegezni. Ezért meg kell határozni, hogy a közös egyesülési tervnek legalább milyen adatokat kell tartalmaznia, ugyanakkor a társaságok számára lehetővé kell tenni, hogy további adatokról állapotjanak meg.
- (6) A tagok és harmadik személyek érdekeinek védelmében minden egyesülő társaság esetében mind a **határokon átnyúló egyesülés tervét**, mind magát a **határokon átnyúló** egyesülést a megfelelő közhitelű nyilvántartás útján közzé kell tenni.
- (7) Valamennyi tagállam jogszabályai előírják, hogy **tagállami szinten** egy vagy több szakértő minden egyesülő társaság részére jelentést kell, hogy készítsen a **határokon átnyúló egyesülés tervéről**. A határokon átnyúló egyesüléssel összefüggésben felmerülő szakértői költségek csökkentése érdekében lehetővé kellene tenni, hogy közös jelentés készüljön a határokon átnyúló egyesülésben részt vevő társaságok összes tagja részére. Minden egyes társaság közgyűlésének jóvá kell hagynia a közös egyesülési tervet.
- (8) A határokon átnyúló egyesülések megkönnyítése érdekében minden egyes egyesülő társaság határozathozatali eljárásának lefolytatását és jogszerűségét annak a tagállami hatóságnak kell ellenőriznie, amely az egyes társaságok esetében illetékes, míg az egyesülés lefolytatását és jogszerűségét annak a tagállami hatóságnak kell ellenőriznie, amelyik az egyesülés útján létrejövő társaság esetében illetékes. Ez a tagállami hatóság lehet bíróság, közjegyző, vagy az adott tagállam által **megnevezett** bármely más hatóság. **Meg kell határozni** azt is, hogy mely nemzeti jog határozza meg azt az időpontot, amelyben **a határokon átnyúló** egyesülés hatályossá válik; ez az a jog, amely az egyesülés útján létrejövő társaságra irányadó.
- (9) A tagok és harmadik személyek érdekeinek védelmében meg kell határozni a határokon átnyúló egyesülés jogkövetkezményeit, és ennek során különbséget kell tenni aszerint, hogy az egyesülés útján létrejövő társaság esetében egy átvevő vagy egy új társaságról van-e szó. A jogbiztonság érdekében elő kell írni, hogy a határokon átnyúló egyesülés a hatályosulása után többé nem nyilvánítható semmisnek.

2005. május 10., kedd

- (10) Ez az irányelv nem érinti a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzésére vonatkozó, közösségi⁽¹⁾, illetve a tagállami szintű jogszabályok alkalmazását.
- (11) **Ez az irányelv nem érinti a hitelközvetítő társaságokra és más pénzügyi vállalkozásokra vonatkozó közösségi jogi rendelkezéseket és az ezek alapján elfogadott tagállami rendelkezéseket.**
- (12) **Ez az irányelv nem érinti azokat a tagállami rendelkezéseket, amelyek szerint tájékoztatást kell adni a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság központi ügyvezetésének vagy üzleti tevékenységének fő helyéről.**
- (13) A részvételi jogon kívüli munkavállalói jogok továbbra is a csoportos létszámcsökkentésről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv⁽²⁾, a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv⁽³⁾, az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló, 2002. március 11-i 2002/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁴⁾, valamint az Európai Üzemi Tanács létrehozásáról vagy a közösségi szintű vállalkozások és vállalkozáscsoportok munkavállalóinak tájékoztatását és a velük folytatott konzultációt szolgáló eljárás kialakításáról szóló, 1994. szeptember 22-i 94/45/EK tanácsi irányelv⁽⁵⁾ alapján meghatározott nemzeti jog hatálya alatt maradnak.
- (14) **Amennyiben az egyesülésben részt vevő valamely társaság munkavállalóinak ezen irányelv alapján joguk van részt venni a vállalatvezetésben, és annak a tagállamnak a nemzeti joga, amelyben a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság létesítő okirat szerinti székhelye található, nem ugyanolyan mértékű részvételt ír elő, mint az egyesülésben részt vevő egyes társaságokban – ideértve a felügyeleti szerv döntéshozatali joggal rendelkező bizottságaiban való részvételt – vagy ez a tagállami jog a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő üzemekben a vállalatvezetésben való munkavállalói részvétel jogának gyakorlására nem ugyanúgy ad lehetőséget, akkor a munkavállalói részvételt a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságban újra kell szabályozni. Ennek során alkalmazni kell azokat az alapelveket és eljárásokat, amelyeket az európai részvénytársaság (SE) statútumáról szóló, 2001. október 8-i 2157/2001/EK tanácsi rendelet⁽⁶⁾, valamint az európai részvénytársaság statútumának a munkavállalói részvételre vonatkozó kiegészítéséről szóló, 2001. október 8-i 2001/86/EK tanácsi irányelv⁽⁷⁾ meghatároz, mindazonáltal a szükségesnek ítélt módosításokkal, tekintve, hogy az egyesülés útján létrejövő társaságra a székhely szerinti tagállam nemzeti joga lesz irányadó. A tagállamok gondoskodhatnak a 2001/86/EK irányelv 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint a 14. cikkben meghatározott egyeztetések gyors megkezdéséről, hogy az egyesülések ne húzódnak el szükségtelenül.**
- (15) **Az egyesülésben részt vevő társaságokban a részvétel mértékének megállapításánál figyelembe kell venni a munkavállalókat képviselő foglalkoztatottak arányát a társaság azon ügyvezető testületében, amely a társaság gazdasági eredményt termelő szervezeti egységeiért felel.**
- (16) **A jobb jogszabályalkotásról szóló intézményközi megállapodás⁽⁸⁾ (34) bekezdésével összhangban a Tanácsnak ösztönöznie kell a tagállamokat arra, hogy – a maguk számára, illetve a Közösség érdekében – készítsenek táblázatokat, amelyekben a lehető legpontosabban bemutatják az irányelv és az azt átültető intézkedések közötti megfelelést, és hogy e táblázatokat tegyék közzé,**

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

(1) Ez az irányelv olyan tőkeegyesítő társaságok egyesülésére vonatkozik, amelyeket valamely tagállam joga alapján alapítottak, és amelyek létesítő okirat szerinti székhelye, központi ügyvezetése vagy üzleti tevékenységének fő helye a Közösségen belül van, feltéve, hogy a társaságok körül legalább kettőre eltérő tagállamok joga irányadó (a továbbiakban: határokon átnyúló egyesülések).

⁽¹⁾ A Tanács 2004. január 20-i 139/2004/EK rendelete a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről (az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete) (HL L 24., 2004.1.29., 1. o.).

⁽²⁾ HL L 225., 1998.8.12., 16. o.

⁽³⁾ HL L 82., 2001.3.22., 16. o.

⁽⁴⁾ HL L 80., 2002.3.23., 29. o.

⁽⁵⁾ HL L 254., 1994.9.30., 64. o. A 97/74/EK (HL L 10., 1998.1.16., 22. o.) irányelvvel módosított irányelv.

⁽⁶⁾ HL L 294., 2001.11.10., 1. o. A 885/2004/EK rendelettel (HL L 168., 2004.5.1., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁷⁾ HL L 294., 2001.11.10., 22. o.

⁽⁸⁾ HL C 321., 2003.12.31., 1. o.

2005. május 10., kedd

(2) Ezen irányelv értelmében:

- „egyesülés” az a folyamat, amelynek révén:
 - a) egy vagy több társaság a felszámolás nélküli megszűnésének időpontjában teljes aktív és passzív vagyont egy már létező társaságra – az „átvevő társaságra” – ruházza, a másik társaság társasági tőkéjéből saját tagjainak biztosított részesedés és adott esetben – a névérték, illetve névérték hiányában a névérték számbavétele alapján számolt érték 10%-át meg nem haladó – készpénzkifizetés ellenében;
 - b) két vagy több társaság a felszámolás nélküli megszűnése időpontjában teljes aktív és passzív vagyont egy általa alapított társaságra – az „új társaságra” – ruházza, az új társaság társasági tőkéjéből saját tagjainak biztosított részesedés és adott esetben – a névérték, illetve névérték hiányában a névérték számbavétele alapján számolt érték 10%-át meg nem haladó – készpénzkifizetés ellenében;
 - c) egy társaság a felszámolás nélküli megszűnésének időpontjában teljes aktív és passzív vagyont arra a társaságra ruházza át, amely rendelkezik a társaság tőkéjét képviselő összes **részesedéssel**;
- „tőkeegyesítő társaság”
 - a) **a 68/151/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 1. cikke szerinti társaság; vagy**
 - b) **az a tőkeegyesítő társaság, amely jogi személyiséggel és olyan társasági tőkével rendelkezik, amely önállóan fedezi a társaság kötelezettségeit, és amely a számára irányadó nemzeti jog alapján a tagok és harmadik személyek érdekében a 68/151/EGK irányelv szerinti védelmi rendelkezéseket köteles betartani.**

(3) A (2) bekezdés sérelme nélkül ez az irányelv akkor is alkalmazható a határokon átnyúló egyesületekre, ha a (2) bekezdés első francia bekezdése szerinti készpénzkifizetés legalább az egyik érintett tagállam joga alapján a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság névértékének vagy – ennek hiányában – a tőkéje számbavétele alapján számolt értéknek a 10%-át meghaladhatja.

(4) A tagállamok határozhatnak úgy, hogy nem alkalmazzák ezt az irányelvet olyan határokon átnyúló egyesületekre, amelyekben szövetkezet vesz részt; ez érvényes akkor is, ha ez a szövetkezet a (2) bekezdés második francia bekezdése szerint megfelel a „tőkeegyesítő társaság” fogalmának.

(5) Ez az irányelv nem alkalmazható olyan határokon átnyúló egyesületekre, amelyekben olyan társaság vesz részt, amelynek célja, hogy a köz által belé fektetett tőkét a kockázatmegosztás elve szerint közösen befektesse, és amely esetében a részesedések a részesedés tulajdonosainak követelésére közvetlenül vagy közvetve e társaság vagyonának terhére visszavonásra vagy kifizetésre kerülnek. Ilyen visszavonásnak vagy kifizetésnek minősülnek azok a cselekmények is, amelyekkel a társaság biztosítani kívánja, hogy részesedéseinek árfolyama azok nettó eszközértékétől ne térjen el jelentősen.

2. cikk

(1) Amennyiben ez az irányelv másként nem rendelkezik,

- a határokon átnyúló egyesületek csak olyan társasági formájú társaságok között lehetségesek, amelyek az érintett tagállamok nemzeti joga szerint egyesülhetnek,
- a határokon átnyúló egyesülésben részt vevő társaságnak be kell tartania, illetve teljesítenie kell a rá vonatkozó nemzeti jog rendelkezéseit, illetve alaki követelményeit. Ha egy tagállam joga lehetővé teszi e tagállam hatóságai számára, hogy a tagállamon belüli egyesülést a közérdekre hivatkozva megtiltsanak, úgy ez vonatkozik a határokon átnyúló olyan egyesülésre is, amely esetében az egyesülésben részt vevő társaságok közül legalább egy ennek a tagállamnak a joga alá tartozik. Ez a rendelkezés nem alkalmazandó, amennyiben a 139/2004/EK rendelet 21. cikkét alkalmazni kell.

(2) Az említett rendelkezésekhez és alaki követelményekhez tartoznak különösen az egyesülést érintő határozathozatali eljárásra vonatkozó rendelkezések, valamint – az egyesülés határokon átnyúló jellegére tekintettel – az egyesülő társaságok hitelezőinek, a követénytulajdonosoknak és részvénytulajdonosoknak és értékpapírok tulajdonosainak, valamint a munkavállalóknak a védelmére vonatkozó rendelkezések, amennyiben a 14. cikkben szabályozott jogoktól eltérő jogok érintettek. A tagállam a nemzeti joga hatálya alá tartozó, határokon átnyúló egyesülésben részt vevő társaságokra vonatkozóan rendelkezéseket hozhat, amelyek a határokon átnyúló egyesülést elutasító, kisebbségi álláspontot képviselő tagok megfelelő védelmét szolgálják.

⁽¹⁾ Az egész Közösségre kiterjedő egységes biztosítékok kialakítása érdekében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében a Szerződés 58. cikkének (2) bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló, 1968. március 9-i 68/151/EGK első tanácsi irányelv (HL L 65., 1968.3.14., 8. o.). A legutóbb a 2003-es csatlakozási okmányal módosított irányelv.

2005. május 10., kedd

3. cikk

- (1) Az egyesülő társaságok ügyvezető és ügyviteli szervei közös egyesülési tervet **készítenek**. Ennek a tervnek **legalább** a következő adatokat kell tartalmaznia:
- a) az egyesülő társaságok társasági formáját, nevét és székhelyét, valamint a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság számára megállapított társasági formát, nevet és székhelyet;
 - b) a társasági részesedések cserearányát és adott esetben a készpénzkifizetések nagyságát;
 - c) a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság részesedéseinek átruházására vonatkozó adatokat;
 - d) az egyesülés hatását a foglalkoztatásra;**
 - e) azt az időpontot, amelytől fogva ezek a részesedések a nyereségből való részesedésre jogosítanak, valamint az e joggal kapcsolatos valamennyi feltételt;
 - f) azt az időpontot, amelytől fogva az egyesülő társaságok ügyletei számviteli szempontból a **határokon átnyúló** egyesülés útján létrejövő társaság ügyleteinek tekintendők;
 - g) azokat a jogokat, amelyeket az egyesülés útján létrejövő társaság a külön jogokkal felruházott tagoknak és részesedéssel rendelkező más tulajdonosoknak biztosít, vagy az ezeknek a személyeknek javasolt intézkedéseket;
 - h) az esetleges külön előnyöket, amelyekben a **határokon átnyúló** egyesülés tervét vizsgáló szakértők, illetve az egyesülő társaságok ügyviteli, ügyvezető, felügyeleti vagy ellenőrzési szerveinek tagjai részesülnek;
 - i) **a határokon átnyúló** egyesülés útján **létrejövő** társaság létesítő okiratát;
 - j) **adott esetben** adatokat ahhoz az eljáráshoz, amely a 14. cikk szerint szabályozza a munkavállalók részesedésének részleteit a **határokon átnyúló** egyesülés útján létrejövő társaságban részvételi joguk megállapításánál;
 - k) **azon aktív és passzív vagyon értékeléséhez szükséges adatokat, amelyet a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságra ruháznak;**
 - l) **az egyesülésben részt vevő társaságok éves beszámolójának fordulónapját, amelyet a határokon átnyúló egyesülés feltételeinek megállapításakor figyelembe vettek.**

(2) Minden egyes egyesülő társaság ügyvezető vagy ügyviteli szerve jelentést készít a tagok számára, amelyben ismerteti és indokolja a határokon átnyúló egyesülés jogi és gazdasági szempontjait, valamint a határokon átnyúló egyesülés hatását a tagokra, a hitelezőkre és a munkavállalókra. A 6. cikk értelmében a jelentést a közgyűlés előtt legkésőbb egy hónappal a tagok és a munkavállalók képviselői vagy – amennyiben ilyen képviselők nincsenek – maguk a munkavállalók rendelkezésére kell bocsátani. Amennyiben valamely egyesülő társaság ügyvezető vagy ügyviteli szerve a nemzeti jog rendelkezéseinek megfelelően időben kézhez kapja a munkavállalók képviselőinek véleményét, azt csatolni kell a jelentéshez.

4. cikk

(1) A határokon átnyúló egyesülés tervét az adott tagállam nemzeti jogában meghatározott módon, a 68/151/EGK irányelv 3. cikke szerint, minden egyesülő társasággal – legkésőbb az egyesülésről határozó közgyűlés előtt egy hónappal – közölni kell.

(2) Figyelemmel azon tagállam kiegészítő követelményeire is, amelynek joga az adott társaságra irányadó, valamennyi egyesülő társaságra vonatkozóan a következő adatokat közzé kell tenni e tagállam hivatalos közlönyében:

- a) az egyesülő társaságok társasági formáját, nevét és **székhelyét**;
- b) **a nyilvántartást**, amelyben az egyes egyesülő társaságokra vonatkozó – 68/151/EGK irányelv 3. cikkének (2) bekezdésében említett – okiratokat letétbe helyezték, valamint a nyilvántartásba való bejegyzés számát;
- c) minden egyes egyesülő társaságra vonatkozóan egy utalást a hitelezőket és adott esetben az egyesülő társaságok kisebbségi tagjait megillető jogok gyakorlásának feltételeire, valamint azt a címet, ahol a feltételekről díjmentesen részletes tájékoztatás beszerezhető.

2005. május 10., kedd

5. cikk

(1) Valamennyi egyesülő társaság esetében készíteni kell egy **független szakértők általi** jelentést a tagok számára, amelynek a 6. cikk szerint a közgyűlés előtt legkésőbb egy hónappal rendelkezésre kell állnia. **Szakértőként a tagállamok jogától függően kijelölhető természetes vagy jogi személy is.**

(2) Az egyes egyesülő társaságok javára eljáró szakértők bevonása helyett, e társaságok közös megbízása alapján, a tagállam – amelynek joga az egyesülő társaságok vagy **a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő** társaság valamelyikére irányadó – bírósága vagy közigazgatási hatósága egy vagy több független szakértőt kijelölhet, **illetve egy ilyen hatóság felhatalmazhat** arra, hogy megvizsgálják **a határokon átnyúló egyesülés tervét** és valamennyi tag számára közös írásbeli jelentést **készítsenek.**

(3) **A szakértők jelentésének tartalmaznia kell legalább a részvénytársaságok egyesüléséről szóló, 1978. október 9-i 78/855/EGK tanácsi irányelv 10. cikkének (2) bekezdése szerinti adatokat** ⁽¹⁾. A szakértőknek joguk van bármely egyesülő társaságtól a feladatuk teljesítéséhez szükségesnek tartott összes tájékoztatást megkövetelni.

(4) **Sem a határokon átnyúló egyesülés tervének független szakértők általi vizsgálata, sem a szakértői jelentés elkészítése nem szükséges, ha az összes egyesülő társaság valamennyi tagja erről lemond.**

6. cikk

(1) **A 3. cikk (2) bekezdése és az 5. cikk szerinti jelentésekről** való tudomásszerzést követően valamennyi egyesülő társaság közgyűlése jóváhagyja a közös egyesülési tervet.

(2) Bármely egyesülő társaság közgyűlése az egyesülést függővé **teheti attól, hogy a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságban a munkavállalói részvétel módját ő kifejezetten jóváhagyja.**

(3) **A tagállam jogi előírásainak nem kell előírniuk az átvevő társaság közgyűlésének jóváhagyását, ha a 78/855/EGK irányelv 8. cikkében foglalt feltételek teljesülnek.**

7. cikk

(1) Minden tagállam **kijelöli azt a bíróságot, közjegyzőt vagy más illetékes hatóságot, amely az egyes, nemzeti joga alá tartozó egyesülő társaságokat érintő eljárási szakaszok vonatkozásában ellenőrzi a határokon átnyúló egyesülés jogszerűségét.**

(2) E tagállamok mindegyikében az **(1) bekezdésben említett szerv a lehető leggyorsabban kiállít** minden, **a tagállami jog hatálya alá tartozó** egyesülő társaság részére egy tanúsítványt, amelyből kétség nélkül kiderül, hogy az egyesülést megelőző jogcselekményeket és alaki követelményeket szabályszerűen hajtották végre, illetve teljesítették.

(3) **Amennyiben azon tagállam joga, amelynek hatálya alá az egyesülő társaság tartozik, eljárást állapít meg az értékpapírok vagy részesedések cserearányainak ellenőrzésére és módosítására, vagy a kisebbségi tagok végkielégítésére vonatkozóan, ez azonban nem áll ellentétben a határokon átnyúló egyesülés bejegyzésével, akkor ezt az eljárást csak akkor kell alkalmazni, ha más egyesülő társaságok olyan tagállamokban, amelyeknek jogszabályai egy ilyen eljárást nem állapítanak meg, a határokon átnyúló egyesülés tervének jóváhagyásához a 6. cikk (1) bekezdése szerint kifejezetten elfogadják, hogy az előbbi egyesülő társaság tagjai a társaság tekintetében illetékes bíróság előtt egy ilyen eljárást indítsanak. Ebben az esetben a bíróság, a közjegyző vagy egyéb illetékes hatóság a (2) bekezdés szerinti tanúsítványt akkor is kiállíthatja, ha ilyen eljárást indítottak. A tanúsítványban azonban meg kell adni, hogy ez az eljárás függőben van. Az eljárásból születő határozat kötelező a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságra és annak tagjaira.**

⁽¹⁾ HL L 295., 1978.10.20., 36. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

2005. május 10., kedd

8. cikk

(1) Minden tagállam **megnevezi azt a bíróságot, közjegyzőt vagy más illetékes hatóságot, amely ellenőrzi a határokon átnyúló** egyesülés jogszerűségét azon eljárási szakaszok tekintetében, amelyek az egyesülés végrehajtására és adott esetben az új társaság alapítására vonatkoznak, amennyiben ez a társaság az adott nemzeti jog hatálya alá tartozik. **Az adott szerv** különösen azt **ellenőrzi**, hogy az egyesülő társaságok jóváhagytak-e egy közös, megegyező szövegű egyesülési tervet, és született-e megállapodás a munkavállalói részvételről a 14. cikk szerint.

(2) Ehhez minden egyesülő társaság kiállítását követően hat hónapon belül benyújtja **az (1) bekezdésben említett szervnek** a 7. cikk (2) bekezdése szerinti tanúsítványt, valamint a közgyűlés által a 6. cikk szerint jóváhagyott közös egyesülési tervet.

9. cikk

A határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságra irányadó tagállami jog határozza meg azt az időpontot, amikor a határokon átnyúló egyesülés hatályossá válik. Mindazonáltal az egyesülés csak akkor válhat hatályossá, ha a 8. cikkben megállapított ellenőrzés lezárult.

10. cikk

Azt, hogy milyen formában kell közzétenni az egyesülés lezárultát a 68/151/EGK irányelv 3. cikke szerint azon közhiteles nyilvántartásban, amelynek az egyesülésben részt vevő egyes társaságok okiratait letétbe kell helyezni, annak a tagállamnak a joga határozza meg – az érintett állam területe vonatkozásában –, amely az egyesülő társaságokra irányadó. A nyilvántartás, ahová a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságot bejegyzik, haladéktalanul értesíti a határokon átnyúló egyesülés hatályosulásáról azt a nyilvántartást, amelynek az egyes résztvevő társaságok okiratait letétbe kellett helyezni. A korábbi bejegyzést – adott esetben – legkorábban ezen értesítés beérkezésekor kell törölni.

11. cikk

(1) Az 1. cikk (2) **bekezdése** első francia bekezdésének a) és c) pontja szerint végrehajtott egyesülés a 9. cikkben megnevezett időponttól kezdve a következőket eredményezi:

- a) a beolvadó társaság teljes aktív és passzív **vagyona átszáll** az átvevő társaságra;
- b) a beolvadó társaság tagjai az átvevő társaság tagjaivá válnak;
- c) a beolvadó társaság megszűnik.

(2) Az 1. cikk (2) **bekezdése** első francia bekezdésének b) pontja szerint végrehajtott egyesülés a 9. cikkben megnevezett időponttól kezdve a következőket eredményezi:

- a) **az egyesülő társaságok** teljes aktív és passzív **vagyona átszáll** az új társaságra;
- b) az egyesülő társaságok tagjai az új társaság tagjaivá válnak;
- c) az egyesülő társaságok megszűnnek.

(3) Amennyiben valamely tagállam társaságok **határokon átnyúló** egyesülése esetében ezen irányelv értelmében az egyesülő társaságok által bevitt meghatározott vagyontárgyak, jogok és harmadik személyekkel szembeni kötelezettségek átruházásának joghatásához kapcsolódóan alaki követelményeket ír elő, úgy ezeket az alaki követelményeket **a határokon átnyúló** egyesülés útján létrejövő társaságnak kell teljesítenie.

(4) **Az egyesülő társaságoknak a határokon átnyúló egyesülés hatályosulásának időpontjában fennálló jogai és kötelezettségei munkaszerződések vagy munkaviszonyok alapján a határokon átnyúló egyesülés következtében átszállnak a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságra, amint a határokon átnyúló egyesülés hatályosul.**

2005. május 10., kedd

(5) *Az átvevő társaságban fennálló részesedéseket nem lehet a beolvadó társaság részesedéseire cserélni, ha ezekkel*

- a) *maga az átvevő társaság vagy egy saját nevében, de az átvevő társaság megbízásából eljáró személy; vagy*
- b) *maga a beolvadó társaság vagy egy saját nevében, de a beolvadó társaság megbízásából eljáró személy rendelkezik.*

12. cikk

A 9. cikknek megfelelően hatályosult határokon átnyúló egyesülést nem lehet többé semmisnek nyilvánítani.

13. cikk

(1) *Ha a határokon átnyúló egyesülés egy olyan társaságba történő beolvadás révén történik, amely rendelkezik az összes olyan részesedéssel és az összes egyéb értékpapírral a beolvadó társaságban, amely a közgyűlésben szavazati jogot biztosít, akkor*

- *a 3. cikk (1) bekezdésének b), c) és e) pontja, az 5. cikk és a 11. cikk (1) bekezdésének b) pontja nem alkalmazható, és*
- *a 6. cikk (1) bekezdése nem alkalmazható a beolvadó társaság(ok)ra.*

(2) *Ha egy társaság, amely legalább 90%-ban, de nem teljes egészében rendelkezik a beolvadó társaság közgyűlésében szavazati jogot biztosító részesedésekkel, és egyéb értékpapírokkal, beolvadással hajt végre egyesülést, a független szakértő vagy szakértők jelentései, valamint az ellenőrzéshez szükséges dokumentumok csak olyan mértékben szükségesek, amennyire azt vagy az átvevő társaság számára, vagy a beolvadó társaság számára irányadó tagállami jogszabályok előírják.*

14. cikk

(1) *A (2) bekezdés sérelme nélkül, a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságok tekintetében a vállalatvezetésben való munkavállalói részvételre azokat a szabályokat kell alkalmazni, amelyek a társaság székhelye szerinti tagállamban hatályosak.*

(2) *Ha azonban az egyesülésben részt vevő társaságok közül legalább az egyik a 4. cikkben meghatározott határokon átnyúló egyesülésre vonatkozó terv nyilvánosságra hozatalát megelőző hat hónapban átlagosan több mint 500 munkavállalót foglalkoztatott, és e társaságnál a 2001/86/EK irányelv 2. cikkének k) pontja szerinti vállalatvezetésben való munkavállalói részvételre vonatkozó rendszer működik, illetve amennyiben a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságra irányadó tagállami jog:*

- *nem ír elő legalább olyan mértékű részvételt, mint amilyen az egyesülésben részt vevő egyes társaságoknál létezett – ahol is e mérték egyenlő a munkavállalókat képviselő tagok arányával az ügyviteli vagy felügyeleti szervben vagy annak bizottságaiban vagy a társaság gazdasági eredményt termelő szervezeti egységeiért felelős ügyvezető testületben, vagy*
- *a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság más tagállamokban található üzemeiben a munkavállalók számára nem olyan lehetőséget biztosít a részvételi jog gyakorlására, mint a munkavállalóknak azon tagállamban, ahol a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság székhelye található,*

akkor nem alkalmazandó a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság székhelye szerinti tagállamban esetlegesen hatályos, a munkavállalók vállalatvezetésben való részvételére vonatkozó szabályozás. Ebben az esetben a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságban a munkavállalók vállalatvezetésben való részvételét, valamint az ezen jogok meghatározásában való közreműködését – értelemszerűen figyelemmel a (3)–(6) bekezdésre – a tagállamok szabályozzák, összhangban a 2157/2001/EK rendelet 12. cikke (2), (3) és (4) bekezdése szerinti alapelvekkel és feltételekkel, valamint a 2001/86/EK irányelv alábbi rendelkezéseivel:

- a) *a 3. cikk (1), (2) és (3) bekezdése, (4) bekezdése első albekezdésének első francia bekezdése és második albekezdése, valamint (5) és (7) bekezdése;*
- b) *a 4. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének a), g) és h) pontja, valamint (3) bekezdése;*

2005. május 10., kedd

- c) a 5. cikk;
- d) a 6. cikk;
- e) a 7. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdése első albekezdésének b) pontja és második albekezdése, valamint (3) bekezdése. **Ezen irányelv alkalmazásában azonban a 7. cikk (2) bekezdése első albekezdésének b) pontjában előírt, a 2001/86/EK irányelv mellékletének 3. részében foglalt általános szabályok alkalmazásához szükséges százalékos arány 25%-ról 33 és 1/3%-ra emelkedik;**
- f) a 8., 10. és 12. cikk;
- g) **a 13. cikk (4) bekezdése;**
- h) a melléklet 3. részének b) pontja.

(3) Az alapelvek és feltételek (2) bekezdés szerinti meghatározása során a tagállamok az alábbiak szerint járnak el:

- lehetővé teszik az egyesülésben részt vevő társaságok érintett szervei számára, hogy úgy döntsenek, hogy bármilyen előzetes egyeztetés nélkül közvetlenül alkalmazzák a (2) bekezdés h) pontjában hivatkozott általános szabályt, amelyet a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság székhelye szerinti tagállam jogszabályai határoznak meg, és betartják ezt a szabályozást a bejegyzés időpontjától kezdődően,
- lehetővé teszik a különleges egyeztető testület számára, hogy úgy döntsön a munkavállalók legalább kétharmadát képviselő tagjainak kétharmados többségével – amely esetében azon tagok szavazatait is figyelembe kell venni, akik legalább két különböző tagállam munkavállalóit képviselik –, hogy ne kezdjenek egyeztetést, illetve a már megkezdett tárgyalásokat zárják le, és azokat a vállalatvezetésben való részvételre vonatkozó szabályokat alkalmazzák, amelyek a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság leendő székhelye szerinti tagállamban hatályosak,
- abban az esetben, ha előzetes egyeztetések eredményeként az általános szabály van érvényben, ezen szabályok sérelme nélkül úgy dönthetnek, hogy korlátozzák a munkavállalók képviselőinek arányát a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság ügyviteli szervében. Amennyiben azonban az egyesülésben részt vevő társaságok legalább egyikének ügyviteli vagy felügyeleti szerve legalább egyharmad részben a munkavállalók képviselőiből áll, a korlátozás semmiképpen sem vezethet ahhoz, hogy az ügyviteli szervben a munkavállalók képviselőinek aránya egyharmadnál kevesebb legyen.

(4) A vállalatvezetésben való részvételi jogok kiterjesztése a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaság más tagállamban foglalkoztatott munkavállalóira a (2) bekezdés második francia bekezdése értelmében nem kötelezi arra a kiterjesztés mellett döntő tagállamokat, hogy figyelembe vegyék ezeket a munkavállalókat azon alkalmazotti létszám küszöbértékének kiszámításakor, amelynek túllépése esetén a vállalatvezetésben való részvételi jogok valamely tagállami jog alapján kerülnek meghatározásra.

(5) Amennyiben a határokon átnyúló egyesülésben részt vevő legalább egyik társaságban a munkavállalók vállalatvezetésben való részvételére vonatkozó rendszer működik, és ez a szabályozás a (2) bekezdésnek megfelelően az egyesülés útján létrejövő társaságra is vonatkozik, ezen társaságnak kötelező olyan társasági formát öltenie, amely lehetővé teszi a vállalatvezetésben való részvétel gyakorlását.

(6) Amennyiben a határokon átnyúló egyesülés útján létrejövő társaságra a vállalatvezetésben való részvételére vonatkozó rendszer érvényes, akkor e társaságnak kötelező olyan intézkedéseket hoznia, amelyekkel biztosítja, hogy a munkavállalók vállalatvezetésben való részvételi jogai későbbi, tagállamon belüli egyesülések során a határokon átnyúló egyesülés hatályosulását követő három év alatt e cikk rendelkezéseinek megfelelő alkalmazása által védelmet élveznek.

15. cikk

A 16. cikk (1) bekezdésében említett időpont után öt évvel a Bizottság felülvizsgálja ezt az irányelvet az alkalmazása során szerzett tapasztalatok alapján és szükség esetén javasolja módosítását.

2005. május 10., kedd

16. cikk

A tagállamok **hatályba léptetik** azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb (*)-ig **megfeleljenek**.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

17. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

(*) **24 hónappal ennek az irányelvnek a hatálybalépését követően.**

P6_TA(2005)0167

Mozgóképörökség és a kapcsolódó ágazati tevékenységek versenyképessége ***I

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a mozgóképörökségről és a kapcsolódó ágazati tevékenységek versenyképességéről szóló európai parlamenti és tanácsi ajánlásra irányuló javaslatról (COM(2004)0171 – C6-0133/2004 – 2004/0066(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0171) (1),
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikke (2) bekezdésére és 157. cikkére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0133/2004),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Kulturális és Oktatási Bizottság jelentésére (A6-0101/2005),

1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
2. felhívja a Bizottságot, hogy forduljon ismét a Parlamenthez, ha javaslatát érdemben módosítani kívánja, vagy az egy újabb szöveggel kívánja felváltani;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

(1) A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.